

Gestione degli animali al seguito di rifugiati dall'Ucraina - Aggiornamento

Gentili signore, egregi signori,
gentili colleghe, egregi colleghi,

vi informiamo che le deroghe previste nell'ambito dell'importazione di cani e gatti a seguito di rifugiati provenienti dall'Ucraina, entrate in vigore con l'inizio della guerra, vengono revocate in tutta la Svizzera a partire dal 1° agosto 2023.

Da questa data, quindi, per importare cani, gatti o furetti dall'Ucraina sarà necessario adempiere a tutti i requisiti richiesti per l'importazione da uno Stato in cui la presenza di rabbia urbana non può essere esclusa (categoria 3). Nel dettaglio, devono essere:

- identificati da microchip;
- accompagnati da un certificato veterinario ufficiale attestante l'avvenuta vaccinazione antirabbica;
- accompagnati da un esame di titolazione degli anticorpi con relativo termine di attesa di 3 mesi;

secondo le prescrizioni descritte a questo [link](#).

Parimenti, dal 1° agosto 2023, l'UVC non potrà più assumersi i costi derivanti dalla regolarizzazione di questi animali. I detentori dovranno quindi farsi carico dei costi delle prestazioni veterinarie, di iscrizione dei propri cani all'anagrafe canina così come del rilascio del passaporto svizzero.

Invitiamo quindi tutti i veterinari, a partire dal 1° agosto 2023 e nel caso questi requisiti non fossero soddisfatti, a segnalare il caso tempestivamente al nostro ufficio utilizzando l'usuale procedura per i casi di sospetta importazione illegale ([link](#)).

Cogliamo l'occasione per informarvi che, dall'introduzione delle deroghe nel marzo 2022, sono stati segnalati al nostro ufficio ben 281 animali entrati al seguito di rifugiati dall'Ucraina (100 gatti e 181 cani). Per 98 di essi è stato necessario ordinare una quarantena (49 cani e 49 gatti).

Fino al 30 giugno 2023 l'UVC ha assunto costi per un totale di CHF 24'800.-- con una decina di casi ancora aperti.

Cogliamo l'occasione per ringraziarvi della vostra collaborazione e della partecipazione a queste misure di sostegno ai rifugiati e a tutela della salute pubblica.

Регулювання поведження з тваринами, які супроводжують біженців з України – Оновлення

Шановні пані та панове,
шановні колеги,

ми повідомляємо вам, що з 1 серпня 2023 року на всій території Швейцарії відмінені послаблення на ввезення собак і котів, які супроводжують біженців з України, які набули чинності з моменту, коли розпочались військові дії.

Отже, з цієї дати для ввезення собак, котів або тхорів з України необхідно буде виконати всі вимоги щодо імпорту з держави, де не можна виключити наявність Сказу (категорія 3).

Детальніше про те, якими вони повинні бути:

- ідентифіковані за допомогою мікрочіпів;
- супроводжуються офіційним ветеринарним свідоцтвом про вакцинацію проти Сказу;
- супроводжуються тестом на титрування антитіл з періодом очікування 3 місяці;

відповідно до вимог, описаних за [ЦИМ](#).

Крім того, з 1 серпня 2023 року кантональна ветеринарна служба більше не зможе брати на себе витрати на врегулювання цих тварин. Тому власники повинні будуть нести витрати за ветеринарні послуги, реєстрацію своїх собак у службі реєстрації собак, а також за видачу швейцарського паспорту.

Тому ми запрошуємо усіх ветеринарних лікарів, починаючи з 1 серпня 2023 року, у разі недотримання цих вимог, негайно повідомляти про випадок до нашого офісу, використовуючи звичайну процедуру для випадків підозри на незаконне ввезення ([ЦИМ](#)).

Користуючись можливістю, повідомляємо, що з моменту введення послаблень у березні 2022 року до нашого офісу надійшли повідомлення про 281 тварину, які прибули з біженцями з України (100 котів та 181 собака). Для 98 з них (49 собак і 49 котів) довелося призначити карантинні заходи.

До 30 червня 2023 року Кантональне ветеринарне управління взяло на себе витрати на загальну суму 24 800 швейцарських франків, при цьому близько десяти справ залишаються відкритими.

Ми хотіли скористатися цією можливістю, щоб подякувати вам за співпрацю та участь у цих заходах, спрямованих на підтримку біженців та захист громадського здоров'я.